

ENTDECKE
DIE STERNEN-
DÖRFER

SCOPRI
GLI ASTRO-
VILLAGGI

EXPLORE
THE STAR
VILLAGES



ERLEBNISSE & SEHNSUCHTSPLÄTZE IN STEINEGG & GUMMER
ESPERIENZE E LUOGHI INDIMENTICABILI A COLLEPIETRA & S. VALENTINO
UNFORGETTABLE PLACES & EXPERIENCES IN STEINEGG & GUMMER

www.sternendorf.it
www.astrovillaggio.it





STERNWARTE „MAX VALIER“ & SONNENWARTE „PETER ANICH“

- wird von den Amateur-astronomen „Max Valier“ geführt
- bietet die Möglichkeit mittels mehrerer Teleskope Sonne, Mond, Sterne, Planeten und Galaxien zu beobachten
- wöchentliche Führungen
- Spezial – Events und Führungen für Gruppen möglich

OSSERVATORIO ASTRONOMICO „MAX VALIER“ & OSSERVATORIO SO- LARE „PETER ANICH“

- è gestito dagli astrofili «Max Valier»
- da la possibilità di osservare attraverso più telescopi sole, luna, stelle, pianeti e galassie
- visite guidate settimanali
- eventi speciali e possibilità di visite guidate per gruppi

MAX VALIER OBSER- VATORY & PETER ANICH SOLAR OBSERVATORY

- is operated by the ama-teur astronomers „Max Valier“.
- offers the possibility to observe with several telescopes the sun, moon, stars, planets and galaxies
- weekly guided tours
- special events and guided tours for groups possible

Reservierungen | Prenotazioni | Reservation:
+39 371 6761428

Werktags | Giorni feriali | Weekdays:
9:00 - 12:00 & 15:00 - 18:00

Info:

info@sternwarte.it
www.sternwarte.it



PLANETARIUM SÜDTIROL

- wird vom Naturmuseum Südtirol geführt
- ist ein „Sternenkinno“, das unabhängig von Wetter und Tageszeit den Sternenhimmel naturgetreu darstellt
- wöchentliche Vorführungen
- Vorführungen für Gruppen und Schulklassen auf Anfrage

PLANETARIUM ALTO ADIGE

- è gestito dal Museo di Scienze Naturali Alto Adige
- è un vero e proprio simulatore stellare il cui sistema tecnologico permette di ricreare con estrema precisione il moto dei pianeti e delle stelle
- proiezioni settimanali
- proiezioni per gruppi e classi scolastiche su richiesta

PLANETARIUM SOUTH TYROL

- is operated by the South Tyrol Museum of Nature
- is a „star cinema“ that presents the starry sky true to nature, regardless of the weather and time of day.
- weekly shows
- shows for groups and school classes on request



Reservierungen | Prenotazioni | Reservation:
+39 0471 610020 | +39 339 2906433

Dienstag - Freitag | Martedì - Venerdì | Tuesday - Friday:
8:30 - 13:30

Info & Programm:

info@planetarium.bz.it
www.planetarium.bz.it





PLANETENWEG

- Rundwanderung vor der Kulisse des Latemar und Rosengarten
- im Maßstab 1:1 Milliarde unser Sonnensystem abwandern
- vom Merkur bis Pluto in 3 Stunden
- kostenloser Audioguide am eigenen Handy: APP izi.TRAVEL – Planetenweg in Gummer

SENTIERO DEI PIANETI

- escursione circolare sullo scenario del Latemar e del Catinaccio
- camminare attraverso il nostro sistema solare in scala 1:1 miliardo
- da Mercurio a Plutone in 3 ore
- guida audio gratuita sul proprio cellulare: APP izi.TRAVEL – Sentiero dei pianeti

PLANET PATH

- circular hike against the backdrop of the Latemar and Rosengarten mountains
- walk through our solar system on a scale of 1:1 billion
- from Mercury to Pluto in 3 hours
- free audio guide on your own mobile phone: APP izi.TRAVEL – Planetary trail Gummer

Informationen | Informazioni | Information:
 +39 0471 619560
 (Bürozeiten | Orari d'ufficio | Office hours)

info@sternendorf.it
info@astrovillaggio.it
www.sternendorf.it



WEG DER STERNE

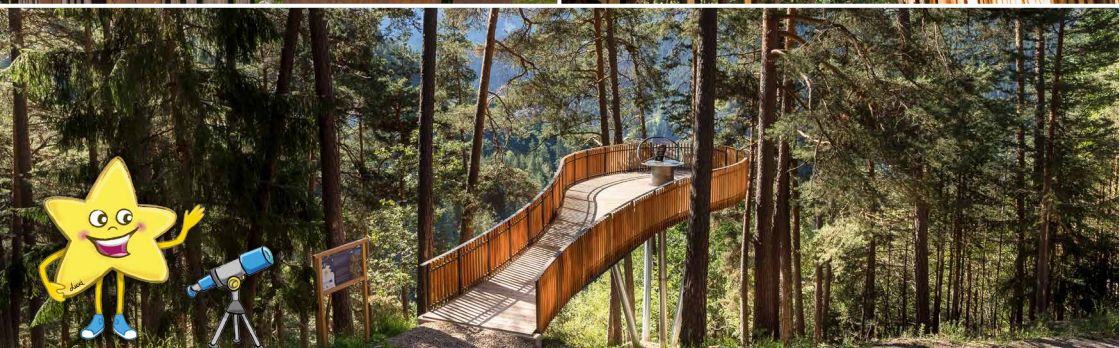
- abwechslungsreiche Wanderung vom Sternendorf Gummer zum Sternendorf Steinegg
- entdecken des Universums an verschiedenen Stationen mit Maskottchen Luxi
- Raketenbaumhaus für Kinder
- flanieren am idyllisch beleuchteten Mini – Sternenweg in Steinegg

SENTIERO DELLE STELLE

- escursione varia dall'Astrovillaggio S. Valentino all'Astrovillaggio Collepiaetra
- scoprire l'universo in varie stazioni con la mascotte Luxi
- razzo sull'albero per bambini
- passeggiare lungo l'idilliaco Mini Sentiero delle Stelle illuminato a Collepiaetra

PATH OF THE STARS

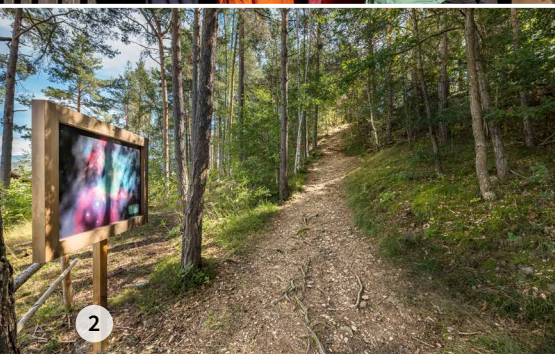
- varied hike from the Star Village of Gummer to the Star Village of Steinegg
- discovering the universe at various stations with mascot Luxi
- rocket tree house for children
- stroll along the idyllically illuminated Mini Star Trail in Steinegg



Informationen | Informazioni | Information:
+39 0471 619560
(Bürozeiten | Orari d'ufficio | Office hours)

info@sternendorf.it
info@astrovillaggio.it
www.sternendorf.it





NOCH MEHR... STERNEN- ERLEBNISSE

- 1. Nachtwanderung:**
in die Geheimnisse der Dunkelheit und des Sternenhimmels eintauchen
- 2. Freiluftausstellung:**
am Pstosser Bühl in Steinegg mit spannenden Themen zur Astronomie
- 3. Virtual Reality-Ecke:**
mit 3D Brillen einen Raketenflug miterleben, auf der Internationalen Raumstation (ISS) herumspazieren, entfernte Planeten ansteuern und vieles mehr

ALTRE... ESPERIENZE DELLE STELLE

- 1. Escursione notturna:**
immergersi nei segreti dell'oscurità e del cielo stellato
- 2. Mostra all'aperto:**
al Pstosser Bühl a Collepietra con tematiche appassionanti sull'astronomia
- 3. Angolo della realtà virtuale:**
sperimentare un volo in razzo con occhiali 3D, camminare intorno alla Stazione Spaziale Internazionale (ISS), dirigersi verso pianeti lontani e molto altro ancora

EVEN MORE... STAR EXPERIENCES

- 1. Night walk:**
immerse yourself in the secrets of darkness and the starry sky
- 2. Open-air exhibition:**
at the Pstosser Bühl in Steinegg with exciting topics on astronomy
- 3. Virtual Reality Corner:**
experience a rocket flight with special 3D glasses, walk around the International Space Station (ISS), visit distant planets and much more

Informationen | Informazioni | Information:
+39 0471 619560
(Bürozeiten | Orari d'ufficio | Office hours)

info@sternendorf.it
info@astrovillaggio.it
www.sternendorf.it



WEITERE HIGHLIGHTS

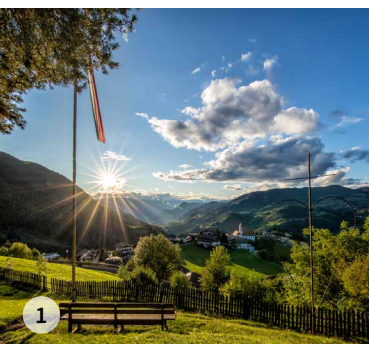
- 1 100 km an Wanderwegen
- 2 Erdpyramiden
- 3 Erlebnisweg BienenWald
- 4 Museum Steinegg
- 5 Burg Karneid
- 6 Ruine Steinegg

ALTRI PUNTI DI INTERESSE

- 1 100 km di sentieri escursionistici
- 2 Piramidi di terra
- 3 Sentiero d'esperienza Bosco delle Api
- 4 Museo di Collepiaetra
- 5 Castello di Cornedo
- 6 Rovina di Collepiaetra

MORE HIGHLIGHTS

- 1 100 km of hiking paths
- 2 Earth pyramids
- 3 Experience Trail BeeForest
- 4 Museum of Steinegg
- 5 Castle of Karneid
- 6 Ruin of Steinegg



Informationen | Informazioni | Information:
+39 0471 619560
(Bürozeiten | Orari d'ufficio | Office hours)

info@sternendorf.it
info@astrovillaggio.it
www.sternendorf.it





ANREISE:

Mit der öffentlichen Buslinie:

182 von Bozen und Bircha-
bruck (Eggental) nach Steinegg
oder Gummer

187 von Welschnofen nach
Gummer oder Steinegg

Mit Auto:

Über die LS 132 von Blumau
nach Steinegg und weiter über
die LS 132 nach Gummer

Über die LS 131 bei Bircha-
bruck (Eggental) nach Gummer
und weiter über die LS 132
nach Steinegg

COME ARRIVARE:

Con la linea di autobus pubblica:

182 da Bolzano e Ponte Nova
(Val d'Ega) a Collepietra o
S. Valentino in Campo.

187 da Nova Levante a S. Valen-
tino in Campo o Collepietra

In auto:

Attraverso la SP 132 da Prato
all' Isarco a Collepietra e poi
attraverso la SP 132 fino a
S. Valentino in Campo.

Attraverso la SP 131 a Ponte
Nova (Val d'Ega) fino a S. Valen-
tino in Campo e poi attraverso la
SP 132 fino a Collepietra.

ARRIVAL:

With the public bus line:

182 from Bozen and Bircha-
bruck (Eggental valley) to
Steinegg or Gummer.

187 from Welschnofen to
Gummer or Steinegg

By car:

Via the LS 132 from Blumau
to Steinegg and then via the
LS 132 to Gummer.

Via the LS 131 at Birchbruck
(Eggental valley) to Gummer
and further via the LS 132 to
Steinegg

KONTAKT:

Tourismusbüro | Ufficio turistico | Tourist office

Kirchweg 5 | Via della Chiesa 5 • 39053 Steinegg | Collepietra

+39 0471 619560

info@sternendorf.it | info@astrovillaggio.it | www.sternendorf.it

